天地人

宇都宮商工会議所会報　1997-1/10 VOL.400

主な内容

年頭所感　藤井会頭・渡辺知事・増山市長…1頁
日商稲葉会頭・当所日向野専務理事……2頁
委員長・部会長の'97今年の抱負……4～5頁
都市活性化シンポジウム
魅力ある宇都宮都市圏への挑戦(No.1)……6～7頁

発行所　宇都宮商工会議所
〒320 宇都宮市中央3-1-4
☎ 028-637-3131
FAX 028-634-8694
編集兼発行人　日向野 三郎
印刷所（株）松井ピ・テ・オ・印刷
会員の購読料は、会費に含まれています

ベンチャー精神発揮し　情報化促進
創造的挑戦と変革を

栃木県商工会議所連合会会長
宇都宮商工会議所会頭
藤井 清

穏やかな日差しの中で、皆様とともに新しい年を迎えられましたことを心からお慶び申しあげます。

昨年は宇都宮が市制施行100年目を迎え、また、中核市としてもスタートを切る記念すべき年でありましたが、当所では100周年を祝賀して会員各位のご協力をいただきながら多数の協賛事業を実施いたしました。

とくに、これらの事業は1千年の歴史を持つ「宇都宮」の歴史的資源や文化を掘り起こして現代に再現するイベント性を重視し、かつての商都や城下町をイメージする新しい「賑わい」を創出する都市活性化の事業でもあり、市民の皆様をはじめ多くの方々のご賛同を得たものと確信いたしております。

長びく不況による閉塞感が蔓延する現下の経済環境でありますが、このような時こそ民間の英知を結集し、行政と手を携えながら地域活性化に取り組み、「都市の魅力」を再発見しつつ都市基盤整備や街づくり、ひいては雇用問題、構造改革等への課題解決に向けて、地域自ら行動することが強く望まれており、このための官民一体となった「街づくり推進組織」創設につきましても、鋭意検討を重ねております。

また、経済圏域の広域化に伴い、産業活動がグローバル化、ボーダレス化してますます地域連携や情報の交流が緊密化し、地域間競争が活発化していく傾向にありますが、これらも新しいビジネスチャンスの到来として把え、時代ニーズに対応した新産業育成や新分野開拓事業に向けての創造的な挑戦と変革を押し進めなければなりません。

さらに数年にわたり論議が続けられている国会等の移転問題につきましては、いよいよ「国会等移転審議会」の場へ移り、実現に向けての検討が進められようとしておりますが、今年こそ生活者・企業人・行政が一体となり、新首都の理想像を模索して豊かな県民生活が享受できますよう、皆様とともに移転促進運動を展開してまいりたいと存じます。

その中でも本市は、新首都の母都市としてテクノポリス地域の一層の開発促進や、中心市街地・JR駅周辺整備等での高次な都市機能の強化が求められると想定され、ますます発展が期待されております。

私ども商工会議所といたしましても、行政との一層の連携強化の下で組織の全機能を発揮し、21世紀へ向けて次世代の栃木県・県都宇都宮の街づくりに寄与してまいりたいと存じます。

以上、新年にあたりまして所懐の一端を申しあげましたが、会員の皆様並びに関係各位の悠久のご発展を祈念いたしましてご挨拶といたします。

都市活性化へ連携拡充
中小企業支援諸施策を推進

市民はじめ多くの人々で賑わった
市制100周年協賛事業
「うつのみや城址まつり」

21世紀の鼓動が弾む 心豊かなふるさとづくり

栃木県知事
渡辺 文雄

明けまして、おめでとうございます。今年も皆様とともに、新しい年を迎えることができました。心からお喜び申しあげます。

私は、昨年12月の知事選挙におきまして、多くの県民の皆さまからのご支持をいただき、引き続き県政の舵取りを担わせていただくことになりました。

この間、私に寄せられました県民の皆さまの温かい励ましと力強いご支援に対し、心から感謝を申しあげます。私自身、県勢発展のため、さらに全力を傾けていく決意を新たにしているところです。

私達のふるさと〝とちぎ〟は、豊かで美しい自然やすぐれた歴史と伝統、有利な地理的条件、発展する多彩な産業、そして誠実で勤勉な県民性など、未来に向けた限りない発展可能性を有しています。21世紀の鼓動が聞こえてきた今、これらのふるさと〝とちぎ〟の特性を十分に活かしながら、来るべき〝とちぎ〟の新しい時代に向けて、心豊かなふるさとづくりを進めていくことが、私達に課せられた大きな責務であります。

私は、昨年、新しい県の総合計画である『とちぎ新時代創造計画第3期計画』を策定いたしました。この計画の2年目にあたる本年は、計画の実現に向けた道筋をしっかりとするため、諸施策を積極的に展開していくことが極めて大切であり、産業の振興につきましてはこの3期計画の部門編として策定した「とちぎ産業振興ビジョン」に基づき、創造的な活動を行う企業や個性ある技術を持つ企業の育成など、本県産業の発展に向けた施策を着実に推進してまいる考えであります。

また、本年は3月に〝花街道、夢広場〟をテーマとして、「ジャパンフラワーフェスティバルとちぎ'97」を宇都宮市で開催いたします。全国から多くの人々を本県にお迎えし、本県のイメージアップを図るとともに、花のある生活文化の創造と首都圏農業の推進に大きな役割りを果たすものと期待をしております。県民の皆様の積極的なご参加とご協力により、是非とも成功させたいと考えています。

なお、首都機能移転につきましては、国において国会等移転審議会が設置され、その具体化に向けた調査審議が始められたところであります。県といたしましても、ふるさと〝とちぎ〟の豊かな未来を築くため、県民の皆さまのご理解をいただきながら、積極的に取り組んでまいりたいと考えています。

今後とも、「県民の皆さまとともに考え、ともに歩む」ことを基本といたしまして、県民の皆さま一人ひとりが希望をもって21世紀を迎えることができますよう、全力を尽くしてまいりますので、皆さまの一層のご理解とご協力をお願い申しあげます。

年の初めに当たり、私の抱負の一端を申し上げますとともに、ご多幸とご健勝を心からお祈り申しあげまして、新年のごあいさつといたします。

21世紀視野に新しい街づくり推進

宇都宮市長
増山 道保

平成8年は、市制100周年という記念すべき節目の年であったとともに、中核市移行という、本市にとりまして大変重要な意義深い歴史的な年でありました。

こうしたなか、道路や下水道など身近な生活環境の整備をはじめ、平成記念子どもの森公園、農林公園などの主要施設の整備、さらには地域独自の創意工夫により展開された100周年記念地域イベント等、関係各位並びに多数の市民の皆様方のご支援・ご協力をいただきながら、主要な施設や事業を進めることができた年と感じております。

さて本年は、市制100周年の総括の年であるとともに、これを契機といたした21世紀に向けた新しい街づくりの第一歩をします年であると考えております。

また、市制100周年記念事業を通じて、培われた郷土宇都宮の誇り、愛着心を次代を担う子どもたちへ、そして、次なる200年へと確実につないでいく年でもあるとも考えております。

このため、これからの街づくりの指針となる第4次総合計画の策定を行うとともに、21世紀への足がかりとなる総合運動公園、宇都宮駅東口周辺整備等の大規模なプロジェクトの推進、さらに、新清掃工場の建設、老人保健福祉計画等の着実な推進を図り、併せて都心部の活性化、地域情報化の推進にも積極的に取り組んでまいりたいと考えております。

21世紀まで残すところあとわずかでありますが、地方分権の進展、広域都市圏における本市の役割等を十分に踏まえながら、組織機構の簡素化、民間委託の推進等、行政改革に積極的に取り組むとともに、来る新世紀に向けた街づくりへの確固たる基盤づくりを行い「ゆとりと豊かさが実感できる宇都宮づくり」に向け、今年もより一層の努力をしてまいりますので、皆様方のご支援、ご協力をお願いいたします。

新たな時代創造する 中長期ビジョンを確立

宇都宮商工会議所
専務理事　日向野　三郎

平成9年の新年を迎え、皆様とともに謹んでお慶び申し上げます。

新年は市制施行100周年を迎えての第一歩として、また中核市となって2年目が到来する重要な時期であります。「1年の計は元旦にあり」とはよく申したもので、100年の計の良し悪しが今後に多大な影響を及ぼすことを想定した場合、軽率に歩んではならない年、つまり一歩一歩の如く」沈着冷静に事に処し、想いを21世紀の宇都宮商工会議所運営の、21世紀へのあるべき姿を申しあげたいと思います。

当市は、明治26年8月12日に認可・設立以来、戊辰の役で廃墟と化した市街地の復興に尽力することから始まったといっても、過言ではありません。多くの先人達の意志と理想を受け継ぎながら、104年の永い歴史を辿り今日に到っておりますが、その間、数多くの商工業者としての地域社会の厚い信頼と支えられ、数々の提言を試み時流に応じた諸事業を展開してきたところであります。

現在、国の内外において大きな転換期を迎えようとしておりますが、宇都宮を取り巻く環境変化のスピードも、加速度的に進行しており、典型的な商業特化で栄えてきた、宇都宮市商圏の方々からは、「ゆとりがある」・「宇都宮らしい」・「豊かな人情」等々、美望の声が聞こえてまいりますが、産業基盤全体の脆弱さは否定できません。

本年は商工会議所は、その「原点」に立ち返り、既存フレームにとらわれず地域経済・社会に貢献することが、商工会議所の存在価値であることを再認識することが肝要であります。

各々の課題について、体として事業展開を推進し、地域並びに当所が新たな飛躍を遂げるための行動指針とすることが重要であります。

その意味におきまして、商工会議所の現在の基本理念は、

一、開かれた魅力ある会議所づくり
一、信頼され親しまれる会議所づくり
一、行動する会議所づくり

であります。以上の基本理念の精神は普遍として時流に即した具体的な行動目標をプラスワンとして設定し、地域産業に一層貢献できる商工会議所の実現を目指し、行動を展開することが重要であります。

そのためには21世紀に向け、商工会議所自身の中長期ビジョンを確立し、栃木県、宇都宮市、並びに関係機関が策定している各々の地域ビジョンとの連携強化への体制づくりの必要性が到来しております。

本年は商工会議所は、既存フレームにとらわれず地域経済・社会に貢献することが、商工会議所の存在価値であることを再認識することが肝要であります。

各々の課題について、体として事業展開を推進し、地域並びに当所が新たな飛躍を遂げるための行動指針とすることが重要であります。

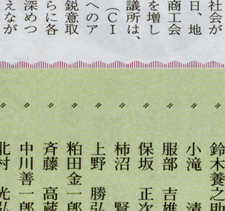
その意味におきまして、商工会議所の現在の基本理念は、

一、開かれた魅力ある会議所づくり
一、信頼され親しまれる会議所づくり
一、行動する会議所づくり

であります。以上の基本理念の精神は普遍として時流に即した具体的な行動目標をプラスワンとして設定し、地域社会と地域経済を強化する必要があり、当所が進めている地域の独自資源の発掘や、見直しによる付加価値を付けた街づくりも肝要と認識いたしております。

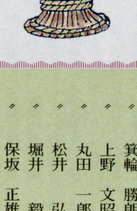
そのため本年は、かねて提唱している民間の英知による「都市づくり推進組織」を創設し、官民一体となってあらゆる分野で創造的な事業を試行することにより、地域の独自資源の発掘見直しから、個性豊かな地域色を前面に打ち出していくことこそが最も重要であり、それに対する積極的な取り組みこそが「県都・雄都宇都宮」を実現できるものと考えております。

以上、年頭にあたり所懐の一端を申し述べましたが、会員の皆様と役職員が一丸となって、その使命達成に努めて参る決意でありますので、皆様のご支援、ご協力を心からお願い申し上げる次第です。



ビジネスの国際化に対応 景気浮揚の懸け橋開く

日本商工会議所
会頭　稲葉　興作



新年おめでとうございます

皆様のご繁栄ご多幸をお祈り申しあげます

宇都宮商工会議所役員・議員一同

会頭	藤井　清	常議員	増渕　秋雄
副会頭	柳田　美夫	〃	松下　良
〃	簗　郁夫	〃	渡辺　行蔵
〃	出射　聡明	〃	小林　辰興
〃	荒井　祥	〃	舘野　弘一
専務理事	日向野三郎	監事	福田　恭之
常務理事	宇梶　保彦	〃	松本　典文
常議員	篠崎　一郎	〃	青木　利光
〃	増渕　幹男	〃	坂井　友衛
〃	木村　波二	〃	松丸　俊夫
〃	鈴木勘次郎	〃	鈴木　進
〃	坂本恒五郎	〃	矢野　文郎
〃	亀田　賢治	〃	高橋　行男
〃	関口　正男	〃	竹石　俊太
〃	田嶋　光男	〃	福田　直司
〃	檜山　道	〃	大谷　伸
〃	高橋栄次郎	〃	野沢栄一郎
〃	上野真之助	〃	鈴木　孝助
〃	箕輪　勝朗	〃	田辺　幅一
〃	上野　文昭	〃	田中　宏
〃	丸田　一郎	〃	大平　一巳
〃	松井　弘	〃	高柳　實
〃	堀井　毅	〃	瓦井　利宗
〃	保坂　正雄	〃	堀井　宏祐
〃	鈴木　貞夫	〃	高橋　陸夫
〃	河合　耕吉	〃	大平　泰三
〃	柳田　孝	〃	船田　武彦
〃	河上　陽二	〃	藤原　宏史
〃	小滝　清	〃	渡辺　勇雄
〃	服部　吉雄	〃	福田　治雄
〃	保坂　正次	〃	中村太三郎
〃	柿沼　賢	〃	植木　啓之
〃	上野　勝弘	〃	秋山　勇
〃	粕田金一郎	〃	宇賀地正治
〃	斉藤　高蔵	〃	高田　秀夫
〃	中川善一郎	〃	菊池　功
〃	北村　光弘	〃	上野　泰男
〃	加治　朋彦	〃	鈴木　秀治
〃	八城　光男	〃	村上　肇
〃	小林　丘	〃	田代　好孝
		〃	上野　晃一

マルチメディアが育む豊かな社会

日本電信電話㈱
栃木支店　支店長　島崎　謙一

平成8年の景気は、個人消費等の民需中心の緩やかな回復が見られました。

情報通信の世界においては、昨年来、パソコン・インターネットを中心としたマルチメディア市場が急速に拡大しております。NTTといたしましても、インターネット等のマルチメディアサービスに適したISDN（オーアンコンピュータネットワーク）をはじめ多様なマルチメディアサービスの利用が可能になると考えております。

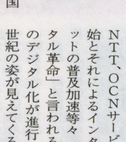
昨年11月には、マルチメディアが育む豊かな社会を目指し「宇都宮において「NTTマルチメディアビジネスコレクション'96」を開催しましたが、今回のイントラネット構築等のニーズに対しまして、ソリューションビジネスの形で県都宇都宮市の情報発信に少しでもお役に立ちたいと考えております。

一方、従来の電話につきましても昨年スーパーテレワイズやボイスワープなどの新サービスの販売を開始しましたが、本年も引き続きサービスの充実に努めていく所存でありますので、今年も、より一層のご支援・ご鞭撻を賜りますようお願い申し上げます。

'97 はどうなる 企業からの景況展望

地域発展のために

松下電器産業㈱
関東支店　支店長　新見　徹



'96年の電子機械業界の国内動向は、半導体低迷の中で移動体通信・パソコン等の情報通信分野を軸とした需要拡大が好調に推移、'97年においても半導体の回復、パソコンの伸長が期待でき、日本経済全体の成長に比べ高い成長が見込まれています。

この数年間に、携帯電話やパソコンをはじめとして多くの新しい商品が生まれ、今後も世界的な情報化社会の進展に伴い、より一層の発展が望まれます。そのなかで本年は、昨年後半にスタートしたDVD関連機器やデジタル衛星放送の本格化、NTT、OCNサービス開始とそれによるインターネットの普及加速等々「デジタル革命」と言われる社会のデジタル化が進行し、21世紀の姿が見えてくる年になるのではないでしょうか。

そのように考えますと、'97年は当業界のみならず、行財政・経済構造・金融システム等の改革で、日本全体が21世紀への流れを決定する年になるのではないでしょうか。

当社においても、21世紀をむかえるにあたり、「世界のお客様に最高の満足をお届けする会社」を目指し今後も積極的な取り組みがスタート致します。

私なりに「お客様に最高の満足をお届けする」とはどういうことか、従来からのハートだけの提供に加え、ネットワークやコンテンツを含めたマルチメディア社会への総合サービスを提供することではないか、そしてこれはお客様の身近で、お客様の立場になってこそ実現できるものであり、地域に根ざした活動にこそ原点があると感じています。

現在、栃木県において松下グループは約7,000人がお世話になっております。地域発展のために、いかに貢献できるか、従来にも増して活動を進めてまいる所存です。

今後とも一層のご指導とご支援を賜りますよう、よろしくお願い致します。

ショールーム「リビングプラザ」には ナショナルブランドが勢揃い

おかげさまで100周年

山一證券㈱
宇都宮支店　支店長　荒木　政史

振り返ってみますと、'96年も95年に引き続き、実に波乱に満ちた年だったと思います。橋本政権の誕生から始まり官僚機構の金属疲労による厳しい風当たりの中で、政策の実行され、規制緩和による経済・産業の活性化が株価の回復に欠かせない条件だと思います。特に金融・証券の自由化、「日本版ビッグバン」の実現により、'97年は私たちの業界にはかつてない「産みの苦しみ」の始まといえるでしょう。激しい競争が予想されると同時に、地域において営業の質が益々重要視されるに違いありません。その上今年は当社におきましては、おかげ様で、創業100周年という記念すべき年にあたります。諸先輩方の残して下さった足跡に万感の思いを馳せると同時に、新たなる一世紀に向けて、地域に密着し、お客様の満足度向上に徹し、いつまでも愛されるベストアドバイザーを目指し、社員一同よりいっそう自己研鑽に努めていきたいと考えております。今後ともいっそうのご指導ご支援を賜わりますよう、どうぞお願い申し上げます。

ベストウィズクラブが発会

日本団体生命保険㈱
宇都宮支社　支社長　霜田　次夫

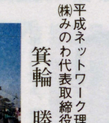
平成8年は保険業界にとりまして、激動の年でありました。

我国の経済・社会は安定成長への移行とともに、金融の自由化・国際化の進展・高齢化社会への移行、高度情報社会の到来等、顕著な変化に直面その進行速度はめまぐるしいものがあります。

激しい競争が予想されると同時に、地域において営業の質が益々重要視されるに違いありません。その上今年は当社におきましては、おかげ様で、創業100周年という記念すべき年にあたります。諸先輩方の残して下さった足跡に万感の思いを馳せると同時に、新たなる一世紀に向けて、地域に密着し、お客様の満足度向上に徹し、いつまでも愛されるベストアドバイザーを目指し、社員一同よりいっそう自己研鑽に努めていきたいと考えております。今後ともいっそうのご指導ご支援を賜わりますよう、どうぞお願い申し上げます。

'97を展望する

平成ネットワーク理事長
㈱みのわ代表取締役社長
箕輪　勝朗



堅実経営をモットーに躍進を続ける銘みのわ

'97年の景況を展望するにあたり、景気に影響を与えている要件は何かを見て見ると、金融に関して楽観する条件にないことは明らかであり、横這いであろう。リストラに励む大企業、経営力を弱める厳しい競争が、その較差は鮮明となると予想する。「規制緩和、自由競争が国際競争力を伸ばす」と日本中を駆廻っているが、裏を返せば「弱肉強食」、「中小企業よクタバレ」とも聞こえる。'97年はますますその傾しさを覚悟して対処しよう。今年以上に経済苦境時を読む。採るべき対策は2つ、収入を稼ぎ出すことと、経費削減すること。残業なべ、休日営業、週40時間労働などとは言っていられない。新時代の到来はその実態は優勝劣敗で、勝ち組と敗け組の二極分化が着々と進行し、トータルでは従来の延長線上では縮小均衡の冷え込んだ状態は続いていく。

一部若者の消費の活発さが見られるものの、大勢を揺るがすには至らない。

従来の政府の施策であった公共投資や利下げが効を奏すことが少なくなってしまったのは何故なのか？加えて、経済のグローバル化で、為替問題や工場の海外進出が国内景気に良い影響を与えていることも事実である。

経営体質の弱い企業の破綻を危惧する1年になろう。

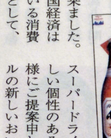
当社への意見具申をいただきまして、激動の年であります。

我国の経済・社会は安定成長への移行とともに、金融の自由化・国際化の進展・高齢化社会への移行、高度情報社会の到来等、顕著な変化に直面その進行速度はめまぐるしいものがあります。

激しい競争が予想されると同時に、地域において営業の質が益々重要視されるに違いありません。その上今年は当社におきましては、おかげ様で、創業100周年という記念すべき年にあたります。諸先輩方の残して下さった足跡に万感の思いを馳せると同時に、新たなる一世紀に向けて、地域に密着し、お客様の満足度向上に徹し、いつまでも愛されるベストアドバイザーを目指し、社員一同よりいっそう自己研鑽に努めていきたいと考えております。今後ともいっそうのご指導ご支援を賜わりますよう、どうぞお願い申し上げます。

発想を変えて新たな行動を起こそう

アサヒビール㈱
栃木支店　支店長　入内島　久



8月以降の天候不順等により失速し、結局年間で若干のプラスにとどまった厳しい1年となりました。

弊社は「革新挑戦新時代を拓こう」をスローガンに掲げ、全社一丸となって、お客様のご満足とご信頼を頂く為の取り組みを進めてまいりますが、「ASAHI新時代発想を変えて、新たなる飛躍を」を本年のスローガンの基、今後共も、力強さに欠け一進一退の状況が続いて居ります。

ビール業界においても、近年に増して、積極的なマーケティング活動が展開されましたが、一方で価格競争の激化、小売り業態分化の進展、卸の再編・統廃合等、ここ数年来の変化が益々顕著となり、業界全体では、37年振りにシェア30%を超えたものの、過去最大の伸びを示した桁違いの新しいおいしさ、楽しさを広める事により、ビールの需要を創造し市場を拡大していくことに挑戦し続けていく所存でございます。

スーパードライを中心に新しい個性のある商品をお客様にご提案申し上げ、ビールの新しいおいしさ、楽しさ、引き続き多くの課題を抱えつつも取り組みを進めてまいりますが、「ASAHI新時代発想を変えて、新たなる飛躍を」を本年のスローガンの基、今後共

年に一度は人間ドック

癌など（悪性腫瘍）
心臓病など（循環器疾患）　脳卒中など（脳血管障害）

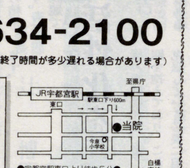
最先端テクノロジーで正確な診断を！

完全予約制　Tel.028-634-2100

■実施日■　月曜日～土曜日の午前7時30分より正午迄。　但し、祝日は除きます。（終了時間が多少遅れる場合があります）

医療法人社団竹山会
青木医院
〒321　宇都宮市元今泉1-3-11　Tel.028-634-2100

●診療時間●
9:00～12:00
1:30～　6:00
（木曜のみ5:30迄）
●休　診　日●
日曜日・祝日



週40時間、平成9年4月1日の期限が迫っています

① 御社の週40時間を無理なく適法に実現します。心配ご無用です。お任せ下さい。
② 時短奨励金……平成9年2月までに申請すれば、75万円～375万円受給できます。
※ 受給条件・面倒な手続等、御社の身になって御相談に応じます。お気軽にご相談下さい。

日本賃金年金コンサルタント協会（JWPCA）会員
㈱カネダ総合研究所
経営学博士　社会保険労務士
兼田正広
●お問い合わせは☎028－659－3155　〒321-01宇都宮市北若松原1-2-2カネダビル

豊かさを地域に築く商工会議所

委員長・部会長の'97今年の抱負

プッシュよりプルへの意識改革

総務委員会 委員長 簗 郁夫

昨年の「経済白書」のサブタイトルは「改革が発展を切り開く」でしたが、当会議所自体も生き残りの為、在りようにつき、今後の事業がより期待されるようになったと思います。

また、これらの活動を進めることで、市場のデマンドをもとする「プルの経済」に対応する新しい意識が、議員、職員各位に芽生えてきたことは、大変喜ばしいことです。

しかし、今年の大命題が「行政改革」であり、その実行を望まずはするほど今後の補助金等の増額は難しくなるはずです。

21世紀まであと4年となり、内外ともに新しい展開を見せようとしている年を迎えたようです。

去年は、市制100周年記念協賛事業の実行に終始した感がありますが、その様な中でも将来を見据えた新しい動きもありました。

組織・財務関係では、会員1万名増強運動が着々と成果をあげてきております

「都市づくり推進組織の創設に向けて」

街づくり委員会 委員長 荒井 祥

近年、地方都市において都市間あるいは地域間競争などにより都心部の空洞化や都市の魅力の低下などが指摘されており、本市においても徐々にその傾向が現れてきております。

地域活性化のための街づくりは、単に都市施設の整備にとどまることなく、地域独自の歴史や文化ストックを取り入れて、高度な都市機能整備との結合による相乗的な効果を生み出すことが肝要であり、それらに基づく総合的ビジョンの策定が強く望まれております。

昨年度は、建設・通産両省の「21世紀活力圏創造事業」に宇都宮地域が選定され、今後、中心市街地の活性化や個性ある地場産業の育成と国際物流や先端産業ゾーン形式など「21世紀への新産業拠点都市」の実現を目指して積極的に進められることが期待されます。

当委員会では、このような観点を踏まえて、交通網の整備や魅力ある商店街など良好な都市景観の形成さらに都市観光へのビジョンづくりなど、宇都宮圏域の健全な発展を見すえた魅力と賑わいのある街づくりに向けての幾つかの課題を整理し、21世紀へ向けた都市づくりへの意見や提言を行ってまいりたいと存じます。

また本年は、それらを実現していく有効な手法として、民間と行政が一体的に取り組むことのできる「都市づくり推進組織」の創設を図るべく、関係者との協議に着手いたしたいと思います。さらに、当委員会では、うつのみやの魅力を再発見する観点や街の魅力を再発見する「宇都宮の街並み写真コンテスト」の公募を行っておりますので、多くの会員・市民の皆様のご支援をよろしくお願い申し上げます。

都市活性化策を第一義に

商業小売部会 部会長 斎藤 高蔵

ここ数年続いてきた景気停滞にも回復の兆しが見えてきたことは大変有意義なことと思われます。これらの景気回復の傾向を全国の消費税増税後の消費動向にも水を指すのではと心配されます。

最近の統計を見ても、現在直面している経営上の問題点で、大中型店進出による競争の激化、消費者ニーズの変化への対応が多く取りあげられています。

消費者には、「物」よりも「心」の満足を求めている人が多くなっていますが、これら多くの問題を会議所も共通のことと考えて、問題解決に向けて努力してまいりたいと存じます。

新たな時代を切り開く年に

企業経営委員会 委員長 柳田 美夫

昨年1年間を振り返りますと、景気は緩やかな回復基調が続いたものの、回復感があまり感じられませんでした。現在の景気の動向は、従来のように循環論だけではとらえることができず、わが国が抱える構造的な問題に影響を受けているとさえいわれております。今の日本経済は、右肩上がりの時代を終え、新たな時代への大きな転換期にあるといえましょう。

構造調整が続く中、経営環境は厳しさを増していますが、逆にこうした時代の変化をチャンスと考えることもできます。折しも、宇都宮市は昨年市制100周年を迎え、併せて、中核市への移行しました。今こそ経営者の皆様が一致団結し、地域の新しい時代を切り開いていくことが重要ではないでしょうか。

宇都宮市を県都とする栃木県は、その地理的条件の良さなどから、中長期的には高い発展可能性が見込まれています。また、国の施策でも、構造調整への対応として規制緩和が進められております。こうした施策をさらに推進していただき、併せて地域の経営者が積極的にチャンスと捉えることにより、ビジネスチャンスの可能性も高まると思われます。

ただ、地域の活性化は、皆様の経営努力と呼応する一層の助成措置と講じ、中小企業の経営の安定を図ることが必要です。そこで、今年も委員会を中心に検討を重ね、全国の商工会議所とともに

21世紀へのアプローチ
新しい時代の疾風を感じて!!

宇都宮市制100周年記念事業
都市活性化シンポジウム No.1
未来へ拓く都市づくり 今 私達から

基調講演
演題「魅力ある宇都宮都市圏への挑戦」
講師 日本開発銀行地方開発部長 飯倉 穣

セッション
シンポジスト
(株)ろまんちっく村取締役 井上 義信
東日本旅客鉄道(株)上野駅長 菅野 国博
マーケティング・コンサルタント 伊藤 玲子
宇都宮商工会議所青年部部長 辻 博明
アドバイザー
日本開発銀行地方開発部長 飯倉 穣
コーディネーター
宇都宮商工会議所青年部理事
宮のまち創造委員会委員長 河上 典子
[総合司会]
宇都宮商工会議所青年部統括理事 鈴木 隆之
(敬称略)

基調講演でのご指摘を踏まえて、問題点や方策などご意見を戴きたい。

河上委員長

民として思った。

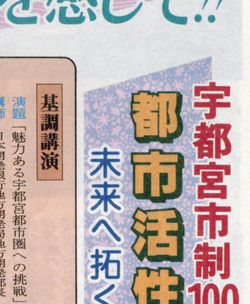
広報「うつのみや」の世論調査によると、7割の人が宇都宮に愛着や親しみを感じている。そのうち8割の人が、ずっと住み続けたいと答えている。理由はそれぞれ別々だが共通因子は「便利」だということ。別の所に移り住みたい人は、約1割の人がその意識を持っている。なぜか尋ねると「活気が無くて、田舎的。」

井上取締役

20年振りに宇都宮に住むことになり、その時感じたことは「全然変わらないなあ、いいなあ!。でも、こんなに変わらなくていいのかな。このまま変わらなくていけるのかな」と、一市

宇都宮を東京からみると、先ず認知度が非常に低い。作新学院の江川::名前って始めて感触が生まれる。遠い所、特長のない街と思わ

菅野駅長



まかせて安心の葬儀

感動のセレモニーをお約束します。

お葬式をきちんと執り行うのは
けっこう大変なことです。
ご臨終の時から火葬まで一貫した
北関東互助センターの
トータルサービスシステムに
おまかせ下さい。

電話1本で
全国どこへでも
花環・生花を
お届けします。

通産省許可第3057号
北関東互助センター ☎(028) 625-7002(代)
本社／宇都宮市桜5丁目2番11号

セールスマン一人ひとりの課題を明確にする
セールスパワー診断(無料)のご案内!

◆貴社の営業マンに思い当たる節はありませんか?

◆営業会議では改善点が見つからない。そんな経験はありませんか?

◆診断の結果、改善点が明確になります。ご一報下さい!

□営業は「経験、勘、根性、努力」だと思い込んでいる!
□行きやすい顧客の所にばかり行って、新規開拓をしていない!
□他社との差別化要因を顧客に魅力的に伝えられない!
□相見積りを取られ、最終的に競合他社に仕事を持っていかれる!
□アピールポイントが「安く、早く、確実に」だけになっている!
□お客様の無理な要求に四苦八苦している!
□苦労して受注したお客様に効果的な継続提案ができない!

CAグループ
株式会社 白幡経営コンサルタント事務所
宇都宮市石井町2800-16 盛川ビル 2F
TEL:028-663-3395
FAX:028-660-7946

基調講演

世界から日本から、
各地の参考例をふんだんに
紹介しながら基調講演する飯倉部長

講師 日本開発銀行地方開発部長 飯倉 穣

魅力ある宇都宮都市圏への挑戦

第1に、宇都宮の現状をどうみたら良いか。さらに項目に見て魅力ある都市を作っていくにはどうしたら良いか、を話したい。

都市を評価する時、私は(1)市民所得、(2)都市施設、(3)消費を中心とする衣食住産業構造が非常に重要で、宇都宮の場合、1次産業のウエートが低く、2次産業なかでも製造業、製造業のなかでも付加価値の高い、電気・自動車・化学等の産業を誘致してきた。その成果が、今の所得に結びついている。バランスがとれ、レオン自動機のように技術開発の企業もあり、産業面では改良しいる都市と評価している。

次に、都市施設としての社会資本はどうか。良くみると、日本の中核都市が抱えている社会資本の問題を持っている典型的な例が、道路の問題。道路の舗装率や改良率が全に整っているか、将来の都市を考える上で道路面積の比率。全部の市域に対する道路の面積はどの位あったら良いだろか。道路は人口20万都市のメイン通りは20m、40万人なら40m道路が必要といわれている。市域に示める道路面積は、ロンドンやニューヨークでは20%を超えている。札幌は20%、名古屋は15%位。東京10%で、宇都宮は5%位。ワシントンやオレゴン・仙台の青葉通り、原宿の表参道、名古屋の100m道路、大阪の御堂筋のような感じに、空間として有名な道路をつくるべきである。

輸送・動く人がどういう交通機関に頼っていくべきか、どこの中核都市でも共通の問題。金沢支店も、新交通システム導入で提案をし、研究会を実施している。交通システム導入は重要な問題。新しい軌道系の輸送手段や改善し、将来的に街の賑わいを取り戻していく上で必要がある。宇都宮は社会資本の水準から言えば、日本の最先端の次、位にあると理解していた方が良い。衣食住はどうか、消費はどうだろうか。

家計調査を数値的に見ると、ファッションは東京と一緒。魚・肉の消費が少なく、パンとめんの消費が多い。他方、自動車保有の費用が大きい。教育・娯楽の中で、月謝や仕送りが多いから教育にしんでいる感じ。全体的に華やかさに欠ける。その華やかさは、どこでとられば良いか。年間1人当りの二人世帯の統計がある。排出量の大きいのは福岡で5.2kg、宇都宮は4.3kg。

宇都宮のプロジェクト史を見ると、宇都宮は戦後、核都市の抱えている大きな問題で、宇都宮も例外ではない。

簡単に言うと平凡都市と呼ぶが、平凡でない都市にしていくことが我々にとっては必要だなと思う。

(続く)

新しい交通手段も考えていかなければならないが、現経済下では既存の交通システムを効果的、効率的に活用することも大切。バス優先レーンやマイカー規制は、一段と街の中に行きにくくなってしまう。むしろマイカーとバスを上手に共存させる、新しいシステムが必要。かつて青年部は、「リンクバスシステム」を提案した。これまでのパーク&バスライドシステムは、日本では根付きにくいと言われている。街の中の校庭地下に駐車場を作り、バスとリンクするような大胆な交通体系を提案。さらに地下街を設置、リンクするバスも小型で市役所や県庁、中心商店街、JR駅、病院など、移転しただけで一つの商店街が大変ざしくなってしまう。友人にもそういうかがなりいる。タクシーで駅までしまう。東京には買物以外の魅力もある。会議とかで中心部にくる時は、私の車がRV車なので駐車場の心配をする。駐車場によっては外車お断りの所が多く、高級外車を乗り入れられし、広い空・芝生は豊富にある。森の散策もできて、買物も、食も、46位の中に点在しているのが逆に魅力になっていると思う。計算され尽くしていたら楽しくない。

永い歴史の中で、自然発生的に出来たり、ある物が無くなったりしている街の魅力の方が、はるかにおもしろい。近代的な都市というのは、界隈性とか楽しさという意味では欠落していくのではないかと思う。好きな街は、東京では吉祥寺。れている。商業都市だろうか、産業都市なのか、それとも観光地?名物・名産品は何があるんだろう…この答えにも一つの結果が出ている。100以上の老舗の店があって、自害要因になっていないだろうか。逆に言うとハングリー精神がないということだ。

開発の素材は沢山あるが住んでいる人には、その価値が実感できないかハングリーでないのかな、と思っている。例えば、東京からの客は「餃子の街宇都宮」で来宇するが、どこの店を案内すればいいかわからない。点在していろんな店があるし、マップもある、駅前に餃子の石みたいものもある。が、一つの物になっていない。素材があっても、もったいない一例。

ろまんちっく村は、9月14日にオープン。2ヶ月で21万人以上の人が訪れてくれた。訪れる楽しさは、いろんな物があるからだと思う。マルチコンプレックスでないと絶対楽しくない訳で、地ビールあり、温泉に入れるし、森の散策もできて、買物も、食も、46位の中に点在しているのが逆に魅力になっていると思う。計算され尽くしていたら楽しくない。

永い歴史の中で、自然発生的に出来たり、ある物が無くなったりしている街の魅力の方が、はるかにおもしろい。近代的な都市というのは、界隈性とか楽しさという意味では欠落していくのではないかと思う。好

日頃の私のステージは、買物はほとんど近所で済ませている。特別な買物をする時は、街の中に買物にくる意識もあるが東京へ行ってしまう。友人にもそういうかがなりいる。タクシーで駅までしまう。東京には買物以外の魅力もある。会議とかで中心部にくる時は、私の車がRV車なので駐車場の心配をする。駐車場によっては外車お断りの所が多く、高級外車を乗り入れられし、広い空・芝生は豊富にある。森の散策もできて、買物も、食も、46位の中に点在しているのが逆に魅力になっていると思う。計算され尽くしていたら楽しくない。

永い歴史の中で、自然発生的に出来たり、ある物が無くなったりしている街の魅力の方が、はるかにおもしろい。近代的な都市というのは、界隈性とか楽しさという意味では欠落していくのではないかと思う。好

辻部長

重要なことは、その手法とプログラムの構築と、新しいプロデューサーとかコーディネーターとか、先導する人間を核にすえていく事業推進の枠組みに、宇都宮方式がとれるかどうか。商工会議所も頑張っている一つだけれども、一致団結できるかどうか。商業者の方々も、街づくりは協力していくもので、反発し批判するものではない。

なぜなら、自分達の街をしていかなければならない。

重要なことは、その手法とプログラムの構築と、新しいプロデューサーとかコーディネーターとか、先導する人間を核にすえていく事業推進の枠組みに、宇都宮方式がとれるかどうか。商工会議所も頑張っている一つだけれども、一致団結できるかどうか。商業者の方々も、街づくりは協力していくもので、反発し批判するものではない。

なぜなら、自分達の街をしていかなければならない。

商業以外の施設が中心部に少ない。宇都宮を表現できるスポットが無い。昨年のシンポジウムで、"歴史と文化の薫る魅力的な街づくり"を提案。市制100周年を誘致してきた。その成果が、今の所得に結びついている。バランスがとれ、レオン自動機のように技術開発の企業もあり、産業面では改良しいる都市と評価している。

次に、都市施設としての社会資本はどうか。良くみると、日本の中核都市が抱えている社会資本の問題を持っている典型的な例が、道路の問題。道路の舗装率や改良率が全に整っているか、将来の都市を考える上で道路面積の比率。全部の市域に対する道路の面積はどの位あったら良いだろか。道路は人口20万都市のメイン通りは20m、40万人なら40m道路が必要といわれている。市域に示める道路面積は、ロンドンやニューヨークでは20%を超えている。札幌は20%、名古屋は15%位。東京10%で、宇都宮は5%位。ワシントンやオレゴン・仙台の青葉通り、原宿の表参道、名古屋の100m道路、大阪の御堂筋のような感じに、空間として有名な道路をつくるべきである。

輸送・動く人がどういう交通機関に頼っていくべきか、どこの中核都市でも共通の問題。金沢支店も、新交通システム導入で提案をし、研究会を実施している。交通システム導入は重要な問題。新しい軌道系の輸送手段や改善し、将来的に街の賑わいを取り戻していく上で必要がある。宇都宮は社会資本の水準から言えば、日本の最先端の次、位にあると理解していた方が良い。衣食住はどうか、消費はどうだろうか。

家計調査を数値的に見ると、ファッションは東京と一緒。魚・肉の消費が少なく、パンとめんの消費が多い。他方、自動車保有の費用が大きい。教育・娯楽の中で、月謝や仕送りが多いから教育にしんでいる感じ。全体的に華やかさに欠ける。その華やかさは、どこでとられば良いか。年間1人当りの二人世帯の統計がある。排出量の大きいのは福岡で5.2kg、宇都宮は4.3kg。

宇都宮のプロジェクト史を見ると、宇都宮は戦後、核都市の抱えている大きな問題で、宇都宮も例外ではない。

簡単に言うと平凡都市と呼ぶが、平凡でない都市にしていくことが我々にとっては必要だなと思う。

(続く)

新しい交通手段も考えていかなければならないが、現経済下では既存の交通システムを効果的、効率的に活用することも大切。バス優先レーンやマイカー規制は、一段と街の中に行きにくくなってしまう。むしろマイカーとバスを上手に共存させる、新しいシステムが必要。かつて青年部は、「リンクバスシステム」を提案した。これまでのパーク&バスライドシステムは、日本では根付きにくいと言われている。街の中の校庭地下に駐車場を作り、バスとリンクするような大胆な交通体系を提案。さらに地下街を設置、リンクするバスも小型で市役所や県庁、中心商店街、JR駅、病院など、移転しただけで一つの商店街が大変ざしくなってしまう。友人にもそういうかがなりいる。タクシーで駅までしまう。東京には買物以外の魅力もある。会議とかで中心部にくる時は、私の車がRV車なので駐車場の心配をする。駐車場によっては外車お断りの所が多く、高級外車を乗り入れられし、広い空・芝生は豊富にある。森の散策もできて、買物も、食も、46位の中に点在しているのが逆に魅力になっていると思う。計算され尽くしていたら楽しくない。

永い歴史の中で、自然発生的に出来たり、ある物が無くなったりしている街の魅力の方が、はるかにおもしろい。近代的な都市というのは、界隈性とか楽しさという意味では欠落していくのではないかと思う。好

人材派遣なら
信頼と実績のフジスタッフへ!

オフィス・サービス
■派遣業務
● OA機器オペレーション
ワープロ・パソコン
データ・エントリー
● タイピング
英文・クラークタイプ
■専門的事務業務
営業事務・総務事務
ファイリング
■経理的業務
経理・財務業務
集計・計算業務
● 通信関連業務
テレックス
電話交換
● 専門的対応業務
秘書
受付・案内
■貿易関連業務
輸出入書類作成業務
■語学業務
毛筆・硬筆
ワープロ文書作成

テクニカル・サービス
■派遣業務
● オペレーション・サービス
データ・エントリーオペレーション
マシン・オペレーション
● CADトレース
● 通訳・翻訳
■語学業務
● パソコン
データ処理
● 製図
● 翻訳
● テープ起こし

セールス・プロモーション
■派遣業務
● イベント・展示会
ナレーション・レセプション
デモンストレーション
■マーケティングパワー
● リサーチ
市場情報収集調査
■語学業務
展示会業務・イベント司会
商品デモンストレーション
ディスプレイ
コンパニオン教育

人と企業をネットする人材派遣の
Fuji Staff
富士総合サービス㈱
● 宇都宮本社／宇都宮市東謀3丁目1-28-23 Fuji Staffビル ☎028-633-2051
● 東武駅前センター／宇都宮市宮園町5-33 矢野自動車第一ビル1F ☎028-633-2204
● 清原センター／宇都宮市清原工業団地15-1 清原工業団地管理センター1F ☎028-670-5411
営業 所／水戸・土浦・高萩・小山・栃木・那山・西那須野
労働大臣許可(般)09-01-0003 (社)日本人材派遣協会会員

職場のユニフォーム販売
株式会社 タカヤ商事
UNIFORM&FASHION

早く!! 納期が早く追加もすばやくお届けします。
安く!! 最も省略された専門店価格でお安くお届けします。
確実に!! 製品は、当社の定番品であり、同じ品を、いつでも追加できます。

オフィスユニフォーム、作業服、イベント用トレーナー・Tシャツ
ホテル・レストランコスチューム、外食・調理用白衣、名入タオル

FAX 662-0813
☎ 028-662-0812(代)
宇都宮市岩曾町377-82

日本の慣習を熱心にヒヤリングする研修生

外国人研修生受入事業説明会

宇都宮商工会議所は、平成４年９月から宇都宮市の友好都市である中国斉斉哈爾市から、技術研修生（建設業・製造業）の受入事業を、宇都宮市・宇都宮建設業協会等の協力を得て実施しています。

既に、延べ111名の研修生を受け入れ、市内19社の企業で研修を実施してきました。今回、第５次研修生受入れ説明会を開催しますので、受入れを希望する企業はご参加ください。

研修生は労働者ではありませんので、受入れ条件に多少の制限があります。

研修生受入れ時期（予定）
平成９年９月１日(月)から平成10年８月31日(月)まで

申込先
企業名、職責、参加者名を当所工業課へ電話、又はＦＡＸでご連絡ください。
ＴＥＬ637－3131
ＦＡＸ634－8694

宇都宮の新しい名産品 雷都物語

ご参加ください

宇都宮の新名産品「雷都物語」は、平成５年に誕生以来数々の名産品を産み、創作童話全国募集、ブランドキャラクター全国募集、各種物産展に参加し様々なＰＲキャンペーンを重ね、多くの方々にご支持を戴いております。

現在24社、32品目を数えておりますが、さらに第４弾、第５弾と開発・発見・育成を図りたく、事業参加企業を募集することにいたしました。

●参加資格
宇都宮商工会議所会員、及び宇都宮市に事業所を有する企業

●募集食品
食品

●申込方法
詳細は、宇都宮雷都物語事業本部（当所工業課）へ
☎637－3131

珠玉の逸品を募集

お年始のご挨拶は
雷都物語からお選びを!!

〔取扱店〕
東武宇都宮百貨店
西武百貨店宇都宮店
上野百貨店
福田屋百貨店
ロビンソン百貨店
参加企業各店ほか

締切せまる！

見つめようわがまち うつのみやの新春写そう

宇都宮の街並み写真コンテスト

当所街づくり委員会の主催で、「見つめようわがまち 〝宇都宮の街並み〟」をコンセプトに、自由に表現された作品を募集しています。締切は、2月28日(金)

◎申込先・お尋ねは、宇都宮商工会議所企画課へ

市制100周年協賛事業

雷モチーフにブランドキャラクター募集

当所は、宇都宮の新名産品「雷都物語」のキャラクターを、本年2月10日まで募集開始した。

キャラクターは、雷をモチーフにかわいらしさと親しみがあり、自然、優しさ、故郷、おいしさを感じさせるもの。採用作品は商品パッケージだけでなく、人形などのブランドグッズにも使用する。

最優秀賞には、賞状と副賞10万円（小、中学生の副賞は相当額の賞品）。応募は、プロ・アマ・個人・グループ・年齢・国籍を問わない。作品はＢ５版の紙を縦に使用して書き、裏面に説明と住所・氏名・年齢・性別・職業（学生は学校名と学年）、電話を記入すること。１人何点でも可。

◆お尋ねと申込先
宇都宮雷都物語事業本部（宇都宮商工会議所内）

都市活性化事業の継続実施
支援要望など５案件を承認
第4回常議員会

当所は、11月25日に平成８年度第４回常議員会を開催し、市への要望書など５議案を審議し、承認した。

「都市活性化事業の継続実施へ係る支援措置要望」は、市制100周年協賛事業として実施した「宮の市」・「城址まつり」・「薪能」・「ライトアップ」等につい て、市民行事として定着化の要望が強く寄せられていることから、今後、継続事業とするため市の支援措置要望をするもの。また、「宇都宮の都市づくり推進組織の創設支援要望」は、21世紀を見据えた都市活性化を推進するにあたり、行政と民間の連携強化や民間活力の増幅を促す、第３セクター方式による。〝都市づくり推進組織〟創設について市の支援を要望するもので、承認後、市長及び市議会議長に要望書を提出した。

なお、当所の新規会員は93事業所が入会承認され、会員数は８、５９３事業所となった。このほか、日本団体生命保険㈱の株式取得、並びに取得に係る予算の補正、が承認された。

商い川柳 第3回 荒井宗明選

チョベリバもチョベリグもいて新年会　大沢　広明（宇信金下粟支店）
〔評〕コギャル　マゴギャル　ルーズソックス

大風呂敷広げ通して三ヶ日　Ｔ・Ｈ（松井ピ・テ・オ・印刷）
〔評〕天下ご免の酒の明け暮れ

残り物だと言わずに福袋　江部　政治（江部酒店）
〔評〕なにかいいことありそうな新春

ハナ金の夜を残業の灯が暗い　Ｔ・Ｏ（松井ピ・テ・オ・印刷）
一万円の軽さ師走の風に散る　大塚　栄子（コスモ鋼業）
バーゲンに備え下見の眼が光る　大河原信昭（とちぎジャーナル社）
オープンの目玉はやはり記念品　柳田　信也（ヤナギタ商会）
入賞へいよいよ燃える天地人　藤澤　茂夫（宇都宮商工会議所）
月末の財布バーゲン我慢する　福士美枝子（いずみ食堂）
広告の目玉生活のたしにする　大河原信昭（とちぎジャーナル社）

“宮の市”の体験 今後に活かそう

宇都宮中心商業地 活性化研究会が討議

宇都宮中心商業地活性化研究会が、12月２日当所会議室で開催された。

本年度第４回目となる今回は、①新しい道（通り）とポイントの選定、②宮の市の感想と中心部における商業イベントのあるべき姿の２つのテーマについて議論した。

宮の市は概ね好評とする意見が多数を占めたが、商業イベントの本来の目的を再考することが必要…とする意見も聞かれた。

〔主な感想・意見〕

(1)市民と共に自然や既存施設を利用したイベントの展開が、これからの街づくり手法としての可能性を示す結果となった。

(2)面的な広がりの中でイベントを実施すると、人出や滞留時間が増え回遊性が生まれることが実証された。

(3)商店街の連携が図られたことで、今後の協力体制が徐々に構築されつつある。

(4)中心部は、利用できるスペースが非常に少ないことがネック。

(5)商店街は、イベント企画から学んだ人集めのノウハウを活かし、もう一歩踏み込んで個店の売上げに繋げる努力を。

(6)商業イベントであるならば、「商品がもっとダイナミックに動く市」でなければ意味がない。

(7)継続するには商業者がリード役となり規模・内容とも拡充していく必要がある。

(8)イベントを実施するにあたり、商店街の中で参加意欲のある人がどれだけいるか、そして、より多くの人を引き込めるリーダーの統率力が必要だ。

◎新しい道（通り）とポイントの選定については、前回までの検討結果を踏まえより具体的な絞り込みを行った結果、みはし通りと済生会病院跡地が第１候補にあげられた。

次回から、活性化の手法について具体的な研究に入ることになる。

パートナー’97の訂正

会員の皆様に贈呈いたしました「パートナー’97」に誤った表現がありましたので、お詫びして訂正します。

9頁　宇都宮城（近世編）
上から10行目
(誤)櫓は、天守閣に代わるものとして本丸を囲む土塁上にあり、そのほか北櫓、東櫓、辰巳櫓、富士見櫓、清明台櫓の５棟が構築されている。
(正)櫓は、天守閣に代わるものとして本丸を囲む土塁上にあり、北櫓、東櫓、辰巳櫓、富士見櫓、清明台櫓の５棟が構築されている。